DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közmüvelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőségi iroda: Versecz, laktanya-utcza 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyébb irásbeli közlemények különben özv. Kirchnerné felvételi és rendelő irodájában (az Andrássy-sétatér és iskola-utcza sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvétetnek.

Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egészévre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felelős szerkesztő: **Perjéssy Lajos.**

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetmények és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legjutányosabban számittatik. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyilt térben egy sor 10 kr. — A hirdetéseket kérjük péntekon délig beküldeni.

VIII. évfolyam — **Vasárnap 1899. évi november 19-én.** — **47. szám.**

Erzsébet.

Két szentet tisztel e dicső néven a magyar. Egyik idegenbe ment s ott érdemelte ki már életében a keresztény világ tiszteletét és a martiromság hervadthatatlan glóriáját; a másik idegenből jött hozánk, mint az ég angyala, mint Isten küldötte, kinek mosolyától megenyhült, elnyugodott a mardosó fájdalom; eltünt a hitetlenség. A reménytelenség kétségbeesett napjai a szebb, boldogabb jövő mosolygó szivárványa váltotta fel. Idegenből jött hozzánk, de nem mint idegen. Oh, nem! Angyali nemes szivének gazdag kincses házát nyujtotta a porba sujtott, megkinzott nemzetnek. Egyik kezében részvét, a másikban az engesztelődés, a béke olajága

Igy lép elődbe ez a szent magyarom!

És a nemzet, a mely szembe nézett a romboló viharral, leborult a szeretet előtt. A tulnyomó erő legyőzte, a szeretet meghóditotta.

Ezt is már életében szent gyanánt tiszteli egy lovagias, dicső nemzet. Halála után pedig oda állitja Szüz Mária mellé. Nagyasszonya, védőanyja most már kettő van a magyarnak: az isten anyja és a magyar nemzet anyja.

Megdicsőült Nagyasszonyunk! névnapod megszentelt ünnepén ezer, meg ezer ajak fohászkodik Tehozzád; s mig milliók szemében gyászköny ül, addig a szivekben áhitatos béke, csöndes nyugalom honol, mert tudjuk, hogy velünk vagy, védőszárnyaid óvnak a csapásoktól és biztos kezed vezérel a jövőnek előttünk ismeretlen utain.

Fáj, vérzik szivünk földi elmulásodon. A seb a melyet a gyilkos hitvány tőre nenemes sziveden ütött még sajog lelkünkön s égetni fogja örökkön örökké. Egy megszentelt fájdalom az, melynek élét talán elfogja egykor tompitani a mindent feledtető idő, de dicső alakodnak megszentelt emlékét nem mossa el semmi század. S azok is csak azért fognak eltünni e nemzet feje fölött, hogy a glória, mely övez, minél tisztábban, minél fényessebben tündököljön előttünk.

Mindent, a mivel birunk, a legnagyobb fájdalommal érdemeltük ki; szabadságunkat, Tégedet; de talán sohasem éreztünk oly nagy fájdalmat, mint a midőn árván hagytál minket.

És az árva nemzet, mely a szentegyház küszöbén térdre borul nevednek ünnepén, nem téged sirat: pótolhatatlan fájdalmán kesereg. Szivében élsz mindig, végtelen időkig, történelmében pedig oda helyez a dicsők pantheonjába, kik bár kiléptek az élők sorából, mindazonáltal mégis élnek, nekünk halhatatlanok.

Erzsébet napján, a te ünnepeden imára kulcsoljuk kezünket, fohászunkat a Te tiszta lelkeden keresztül küldjük a mindenség urához, mert ugy meghalgattatunk.

E megszentelt, bánatos ünnepen halgasd meg imánkat, légy közbenjárónk az Ur zsámolyánál.

Te hozzád esdünk nemzetünk megdicsőült védőasszonya Erzsébet!

Magyar ujságkiadók országos szövetsége.

Csendben, minden reklamcsinálás nélkül alakult meg néhány nap előtt Budapesten a magyarországi ujságkiadók szövetsége. Tudjuk, mit jelent manapság az ujság, az ujságkiadás; elsőrangu helyet foglal ez el közgazdaságunk tényezői között. A programm, melynek megvalósitását a Szövetség maga elé tüzte, nem csekély szerepet van hivatva betölteni közgazdasági életünk jövő fejlődésében. A szövetség czélja az ujságkiadok közös érdekeinek előmozditása és megvédése; olyan reformok kezdeményezése, a melyek az időszaki és a napi sajtó fölvirágzását mozdithatják elő; olyan intézkedések létesitése, a melyek a sajtóintézmény erkölcsi és anyagi tekintélyét hivatvák emelni.

Erős, tekintélyes szövetség ez melynek élén az ujságkiadás egy érdemekben gazdag előharczosa áll, Zilahi Simon, a Budapesti Hirlap-vállalat igazgatója. A szövetség ügyét alig láthatnók jobb kezekbe letéve, mint Zilahiéban, akinek hervadhatatlan érdemei vannak a szövetség megalakulása körül.

A szövetség első sorban a közönség, másodsorban a lapkiadók érdekeit van hivatva megvédeni.

Manapság alig van kelendőbb valami az ujság hirdetési hasábjainál. Közhatóság, pénzintézet, gyáros, kereskedő, iparos egyaránt hirdetnek ma az ország legkisebb városában is, szükséglet ez és már hatalmas szervezet az, mely a kereskedelem. illetve forgalom ezen ágát kultiválja.

Nyomasztó sulylyal nehezedik ugy a közönségre, mint a hirdetési üzletre nézve, hogy minden hirdetés után, legyen az bármilyen parányi, bélyegilletéknek keresztelt adót kell fizetni. Aránylag igen nagy ez az adó s megakadályozza az iparost, kereskedőt, gyárost és mindenkit akinek hirdetni valója van abban, hogy kinálatát a keresletnek tudomására hozza. Visszatartja a hirdetéstől. Magyarországon vagy spekulaczióból vagy okvetlen szükségből hirdetnek, ez pedig nem egészséges fundamentuma egy nagy üzletágnak. A hirdetésnek ugy mint a külföld előre haladott államaiban, természetes, magától értetendő szükségletet kell fedeznie. S hogy ez nálunk még nincsen ugy annak ez az adó az oka, mely roppantul megdrágitja a hirdetést.

Ez az adó eklatáns tanujele annak, hogy az állam jövedelem- kereső politikája nálunk milyen kiméletlen volt eddig. A legcsekélyebb jogczimre, magán jövedelemre éhesen csapott le az adókeselyü. Igazságtalan ez az adó, mert oly üzletágat sujt, mely egyenes adók fejében ugyanis túlsokat fizet. De az általános érdek szempontjából igazságtalan azért, mert a produkáló közönséget sujtja, mely amugy is roskadozik allami és községi adók-terhei alatt.

A villam, gőz, a sajtó és a szabed verseny korában iparunk és kereskedelmünk egyáltalán produkáló képességünk nem fejlődhetik egészséges és nagy arányokban mindaddig, mig a hirdetési adó fennáll. E hipotézis jogosultságát bizonyitják a külföld nagy államai, ahol már régen szakitottak a hirdetési bélyeggel.

Tény ez, melylyel nálunk már nemcsak a nagy közönség, de az illető körök is számolnak. de a baj orvoslása, e hirlapbélyeg eltörlése még mindig késett és a szövetség első feladatatául tüzte ki, hogy ennek a közgazdaságra oly annyira káros és hátrányos adónak megszüntetése érdekében munkálkodjék. S munkája nem lesz hiába való. A szövetség alakuló gyülésen illetékes férfiak nyilatkoztak e kérdésről, hogy azzal biztatjuk mugunkat is, a kőzönséget is hogy már csak hónapok kérdése, hogy ezt az igazságtalan adót törölni fogják. S akkor a produkáló és vevő közönség előtt is, az ujságok előtt is szabad perspektiva nyilik. Sokkal több lesz a hirdetés- a reklam, ezzel pedig együtt jár a sajtó nagyobb fölvirágozása is.

A modern közgazdaság egyik legrealisabb konvenczionális mondása az, hogy minél több a hirdetés valamely országban, annál élelmesebb és produktivabb az az ország.

Városi közgyülés.

volt e hó 11-én szombaton egész nap Pálffy Elemér főispán elnöklete alatt, mely Köszl interpellátiójával kezdődött, ki is a legnagyobb foku megbotránkozását és elégületlenségét fejezte ki a közdülőutak rendezési munkálatai felett, Kuncze József volt városi, jelenleg magánmérnök és törvényhatósági tag végezett, s kinek munkáját a kiküldött felülvizsgáló bizottság a munkálat rosszasága miatt nem akarja felülvizsgálni, mert az egyes dülőutak kiigazitása csak ujabb és ujabb birtokpereket von maga után. Kéri ennélfogva a polgármestert az interpelláló, hogy adjon felvilágositást mi lesz már most a dülőutak rendezésével, mely a városnak oly sok ezer forintjába került a Kunczének kifizetett napidijak folytán. Seemayer polgármester megigérte, hogy a jövő közgyülésen részletes jelentést tesz az ügy állásáról s ki fogja mutatni

azt is hogy mennyibe került eddig a düllőutak rendezése.

Ezután a havijelentésre került a sor, mely több felszóllalásra adott alkalmat. A mérnöki hivatal jelentette ugyanis, hogy a tőrvényhatósági közutak törzskönyvezési munkálatait, melyeket szintén Kuncze József mérnök is végzett, felülvizsgálta, azonban a részletes jelentésében kitüntetett adatok szerint ezen munkálat, melyet már elődje Schronk József főmérnök is visszszavetett, teljesen rossz a hitelesitési eljárás elé nem terjeszthető, s hogy kötelezendő vállalkozó mérnök, miszerint ezen munkát teljesen ujonnan készitse el. Kuncze József bizottsági tag felállott s bizonyitani igyekezett, hogy az ő munkájában hibák s eltérések lehetnek, de azért jó. Szalay Lajos városi mérnök erre kijelentette, hogy Kuncze munkája teljesen hasznavehetetlen, mivel a felülvizsgálat alkalmával a benyujtott adatok szerint azt tapasztalta, hogy fixpontok közötti alapvonalak és szögek felmérési adatai nem felelnek meg a valóságnak s a hibák és eltérések oly óriási nagyok, hogy ő ily munkát a hitelesitési eljárás elé nem terjeszthet. Ezen ügyhöz Rottler Petrovics Gyoka, és Breinich szólt hozzá s végül elnöklő Pálffy főispán kijelentette, hogy ezen ügyben az intézkedési jog a polgármester hatáskörébe tartozik s esetleg a közigazgatási bizottság és a miniszterébe — de az ügynek állásáról a közgyülés kivánságára annak idején a közgyülés is értesithető lesz. — A mérnöki hivatal abbeli jelentéséhez, hogy Kitzinger Sebestyén vállalkozó a megrendelt tölgyfapallókat idejekorán nem szállitja, s igy a mult heti munkálatok programmja nem volt betartható. Petrovics Gyoka szólt ezen tárgyhoz, s a polgármester megigérte, hogy áz ügy bizottsági tárgyalásról jelentést fog tenni. Végül Petrovics György kérte a polgármestert és mérnököt, hogy a közutakra szállitandó kavicskiadóknál a vállalkozók közötti egyenletes elosztását tartsák szemelőtt a szállitási távolságokra nézve.

A honvédlaktanya mielőbbi kiépitése ügyében a miniszter megsürgette a várost s Rottler és Petrovics inditványára elhatározta a közgyülés, hogy felir a honvédminiszterhez, miszerint a város szivesen épitene — de a belügyminiszter az épitési költséget a drága kamatláb miatnem engedélyezte.

Sopron vármegye köriratát a borhamisitást ok meggátlása tárgyában. hogy jövőre tiszta bort önthessünk a pohárba, kiadja a közgülés nyilatkozat tételvégett a szőllötermelők egyesületének.

A megürült két városatyai tisztég betöltésére a választás napja deczember 3-dikára tüzetett ki.

A délutáni ülésben került tárgyalás alá a villamvilágitási telep épitésének leszámolása ügyébeni egyezség kötése Zaboreczky Ferencz vállalkozóval.

A kereskedelem ügyi miniszter a város kértére kiküldte Haasz műszaki tanácsost Radiszlovits királyi mérnök kiséretében, hogy tegyen igazságot, valjon a bizottság, városi mérnök avagy a vállalkozó leszámolása helyes-e? A bizottság annak idején össze is ült, melyen Zaboreczky vállalkozó jogi képviselője azon ajánlatot tette, hogy eddigi leszámolásának fenntartása mellett a békesség a hoszu és költséges per elkerülése és felének idővesztesége megkimélése végett hajlandó egyezség utjára lépni vállalkozó s ketezer forintot a békés megoldás esetén követeléséből elenged, s az eddigi eljárási kölsségekből is több mint kétszáz forintot fizet, ugy hogy kerek háromezer forinttal kielégitettnek vallja magát ezen esetben. Haasz műszaki tanácsos ezen egyezség elfogadását szintén ajánlotta a városnak, mert mint a bizottság előtt kinyilatkoztatta, a bizottság leszámolását ő sem fogadhatja el amennyiben rövid áttekintés után is nagyobb hibákat födözött fel a bizottsági leszámolásban, s azon kivül a regic munkák leszámolásában sem adhat igazat a bizottságnak, mert ugy ő mint a biróság kénytelen az épitési napló adatait hitelesnek elfogagni, amennyiben az ott felsorolt regie munkak csak az épitkezés folyama alatt voltak napról — napra konstatálhatok s elég rosszul járt el a felügyelő bizottság ha annak idején ellenőrzői köteleségének nem tett eleget, mert most már azokat a regie munkákat még csák megközelitőleg sem lehet megállapitani. — a bizottság és a tanács ennek folytán az egyeszség elfogadását ajánlotta a közgyülésnek, azt ajánlotta Szalay Lajos városi mérnök is minthogy véleménye szerint ily jó eredményt a város peres uton nem érhet el de minthogy az egész ügyben a bizottság az ő műszaki véleménye ellen foglalt állást, most már a saját műszaki reputitiója érdekében kérte jelentésében az egyeszség elfogadása esetén is a három különféle leszámolás műszaki felülvizsgálatát, amennyiben ő a saját leszámolásának helyeségéhéz ezek után még inkább ragaszkodik. A közgyülés a kiegyezést Zaboreczkyval a jogűgyi bizottság javaslata alapján el is fogadta, egyhangulag, még Petrovics Gyoka is aki pedig a bizottsági ülésben egészben egyedül ellene volt a kiegyezésnek. Petrovics György ezután egyet forditott a dolgon s azt bizonyitgatta, hogy azért mégis a bizottság leszámolása a helyes, ergo fel kell Szalay városi mérnököt az állásától fűgeszteni, s ellene a fegyelmi vizsgálatot meginditani. Rottler a Petrovics érveit szintén magáévá tette s ugyanazt kivánta amit ő. Dr. Haag a felfügesztést feleslegesnek tartatta, de a szigoru vizsgálat meginditása mellette volt. Szalay Lajos városi mérnök ezután visszautasitotta Petrovics és Rottler vádjait, ragaszkodott eddigi álláspontjához kérte sőt követelte, hogy vizsgáltassék tehát végre mind a három leszámolás teljesen érdektelen műszaki egyének által felül, minthogy ő a bizottsági leszámolás és veleményből származó közgyülési határozatot mint szakember nem ismerheti el igazságosnak és jogosnak. Teljesen hiába való volt azonban felszólalása, a Petrovics György által felbujtogatott és félrevezetett városatyák 26 szóval 7 ellenében elhatározták Szalay Lajos városi mérnöknek állásától való felfüggesztését és ellene a fegyelmi eljárásnak a meginditását. A városi tisztviselők és néhány városatya sem jobbra sem balra nem szavazott. Szalay mérnök a szavazás megejtése után személyes ellenségeinek kárörvendő pillantásai között azonnal elhagyta a közgyüfési termet.

Ezután a kinos ügy után a villamvilágitási vezeték oszlopok ügye került felszinre s a közgyülés megelégedett azzal, hogy mint azt mult számunkban bővebben megirtuk éz oszlopok árát nem fizeti meg a város a helytelen telités folytán a Ganz czégnek. A városi házi pézntár és árvaszéknél tapasztalt kezelési hiányok megszüntetése után Marosán Szilárd városi számtiszt véglegesitését határozta el a közgyülés majd az elhalt Fritz Mihály nagyréti gépész özvegyének végkielégitésül 150 frtot a négy kiskoru gyermeknek pedig 18 éves korukig havonkint és fejenkint négy forintot szavazott meg, végül pedig a földbérletek alkalmával leteendő biztositék tárgyában beadott Breinich Antal féle felebbezést a jogűgyi bizottságnak adta ki a közgyülés melydélután öt órokor ért végett.

NAPI HIREK.

A királyné emlékezete. A vallás- és közoktatásügyi miniszter elrendelte, hogy Erzsébet királyné emlékezetére a királyné nevenapja alkalmából f. hó 20-án hétfőn az összes iskolákban emlékünnepélyt tartsanak. E napon az ifjuságottemplomokba vezetik, az isteni tiszteletek után pedig az iskolákban gyászünnepélyeket fognak rendezni, a melyekben az ifjuság és a tanárok fognak közreműködni. — A főreáliskolai gyászünnepélynek műsora a következő: »Gyászének,« eiőadja az ifj. vegyeskar. »Emlékbeszéd,« mondja Dr. Szörényi József, tanár. »Gödölői erdő,« Pósa Lajostól, szavalja Mihály Lajos VIII. oszt. tan. »Szent Erzsébet,« Garay Jánostól, szavalja Elekes Pál VIII. oszt. tan. »A kiralyné álma,« szavalja Geller Kálmán II. oszt. tan. »Gyászének«, előadja az ifj. vegyeskar. »Gyászindulő«. Bethoventól, előadja az ifj. zenekar. — A városi polg. leányiskolai gyászünnepély műsora: Egressy B.: »Gyászdal« Alkalmi beszéd, tartja Ambrus A. hittanár. Erdélyi Z.: »Erzsébet királyné«. szav. Mihálik D. és Gajdoss A. II. oszt. tan. Mendelssohn: »Zsoltár«. Ének. Sas E.: »Erzsébet királyné és a virágok«, szav. Futó M., Kleszky A. Schossberger A., Paletta G., Krenn P. és Menezer M. I. oszt. tan. Büttner L.: »A magyar nemzet fohásza«, előadja Lipták J. III. oszt. tan., Glaser J. és Frisch V. IV. oszt. tan. Kölcsey: »Hymnus«.

Athelyezés. A magy. kir. pénzügyminister Gina Gyula itteni kir. adótisztet hason minőségben Bogisánra és Rácz Rezső adótisztet Vingáról az ttteni kir. adóhivatalhoz áthelyezte, továbbá az it ujonnan rendszeresitett 4-ik adótiszti állásra Majos Otto letenyei kir. adóhivatali gyakornokat nevezte ki.

Zászlószentelés. A verseczi m. kir. állami főreáliskola több mint 1000 (ezer) korona költséggel pompás diszzászlót készitetett. A tanári testület megbizásából pénteken Herczeg Ferencz országgyülési képviselőnk szivélyes és lekötelező vezetése mellett Buday J. igazgató és Perjéssy L. főreáliskolai tanár tisztelegtek Dr. Wlassits Gyula vallás és közoktatásűgyi minister Ő Excellentiájának nejénél, hogy a zászlóanyai tisztség elfogadására felkérjék. A kegyelmes asszony kitüntető kegyességgel fogadta a küldöttséget, *a zászlóanyai tisztet elfogadta és kilátásba helyezte Verseczre való eljövetelét.* — E hir a legnagyobb örömet keltette polgárságunk körében. A zászlószentelés idejét a főreáliskola tanári kara a zászlóanya kivánsága és beleegyezésével fogja megállapitani.

Szalay Lajos városi főmérnökünknek állásától és fizetésétől való felfüggesztése a legnagyobb visszatetszést és megbotránkozást idézte fól mindenütt, a hol főmérnökünk lankadhatatlan és fáradságot nem ismerő buzgalmát és becsületességét ismerik. Hivatalát Pálffy főispánunk intézkedése folytán 15-én Kehrer tanácsosnak adta át a legnagyobb rendben, minthogy Verseczen nincs magánmérnök, a kire ezen fontos, nagy felelősséggel biró terhes állást rá lehetne bizni. A közgyűlésnek — illetve személyes ellenségeinek — határozatait Szalay meg felebbezi a ministerhez s mint tudjuk, ő maga kivánja ezen ügyben a legszigorubb vizsgálatot — a mint már azt másfél év óta folyton kivánta is, de hiába — s a ministerhez intézett felterjesztésében leirja az itteni viszonyokat s kéri, hogy tisztán műszaki szakemberekből álló állami kiküldöttek vizsgálják meg nem csak a villamvilágitási épitkezés dolgáit, de a mérnöki hivatal egész ügymenetét, s annak a vizsgálatnak az eredményeképen intézkedjék a minister. Bizony, bizony kedves Szalay főmérnök barátunk urunk, nagy hibát kővetett el Ön! Minek fogott bele Augius istállójának a kitisztogatásához, fogott volna inkább kezet az itteni érdekcsoportozatokkal, hagyta volna azokat ugy cselekedni, a hogy azoknak a zsebe kivánta — s akkor barátunknak is volna már egy-két háza Verseczen, s békében élhetne. Lássa, lássa, kedves mérnök úr, nem mindenhol s mindenkor okos és hasznos dolog becsületes embernek lenni — a verseczi városi mérnöki hivatalban például ugy látszik ez sehogy sem fizeti ki magát. Hja! aki a baglyok közé keveredik, annak együtt kell azokkal huhogni, különben kivájják a szemét.

A verseczi izr. nőegylet dicsőült magyar királynénk, Erzébet emlékére elhatározta, hogy évenkint Erzsébet napján szegény iskolás gyermekeket fog felruházni. Ezen határozat alapján már a folyó évben, ma Erzsébet napján d. u. 3 órakor a hitközseg üléstermében fog a nemes emberbaráti cselekedet véghez menni.

A városi közigazgatási bizottság november havi ülését folyó hó 15-én tartotta meg. A napirend előtt értesitette a főispán a bizottságot, hogy a kereskedelmi ministerium a »Vásártér« állomás kiszélesbitése végett tárgyalást tüzött, a melyhez az időrövidsége miatt ő Kehrer Béla tanácsnokot küldte ki. Rottler Fereucz kb. tag tiltakozott az ellen, hogy a várost, a melynek területén a tárgyalás tartatik, jövőben mellőzzék és kivánja, hogy ezt illetékes helyen szóvá tegyék. A pénzügyigazgató havi jelentéséből kitünik, hogy a folyó évben az október havi adóbevétel 6496 frt. 13 krral volt kedvezőbb a megfelelő mult évi és havi bevételnél. A keményitő gyár mellett lerakott kavics átvételéhez, a melynél Haasz József műszaki tanácsos lesz jelen, kiküldötték Seemayer Ferencz kb. tagot. Végül elhátározták, hogy a torontáli h. é. vasut kedvezőtlen menetrendjének megváltoztatása végett a kereskedelmi miniszterhez felterjesztést intéznek.

„Magyar varieté Album“ a czime annak az izléses czimlappal — elegans kiállitásban, ujnyi vaztagságu terjedelemben megjelent zenemünek — mely a jutányos zenemüveket piaczra hozó Klöknor Ede budapesti zenemü kiadónál látott napvilágot. Tartalmaz ez album 20 legdivatossabb kuplé — tréfás dal — chanson ujdonságokat a 2 frtos árért anyit, és oly értekeset — a minőt és menynyit a zenemükereskedésben véve annak tizszeresseért alig kapni. Tartalma 1. Aletter »a kisözvegy« — 2. Aletter. »Iczi piczi asszonyka« — 3. Bohm. »Ne haragudj« — 4. D Amaszt. »Más« telefon hirmondó kuplet F, Decker' »Stü« »Emlékszel-e?« 6. Fodor E, »Rosz szokás« — 7. Förster A. »Mandolin szeremád« — 8. Franz E. »Az ellenálhatatlan — 9 Greisinger Iván, A kávéházban — 10 Greizinger Iván, «Mi bánt, az ok?« — 11 Linke Pál, »Szókimondó asszonyság« 12 Linke P. »Oh ne sirj!« 13. Linke P. »Sürü lombok hüvös árnyán« 14. Linke P. »Csókodért hevül szivem egyedül.« 15 — Linke P. »Hol a szó már mitsem

n c. — 16. Révay Arnold. »Az alatt történt valami,« 17. Scarlat »Az en bánatom« (Mein Elend — »Verlorenes Glück«) 18. Szentirmay Elemér, »H'ja de fordul a koczka.« 19 Szentirmay Elemér »No csak az kellene még« 20. Wappausk. »Komm karline — komm!« Valamennyi ének-hangra — és önállóan zongorán is játszható módon át irvá, magyar és német szöveggel. A könnyebb, vig zone kedvelői vegyék meg a felette olcsó kötetet, sok vig órát és örömet szerez az minden zongorázó és énekesnőnek.

Szinházunknak ezen a héten jó hete volt, napról-napra telt házak örvendeztették meg Bokody igazgatót s az előadások is ugy mentek mint a karikacsapás s a közönség is meg volt elégedve. — **Szombaton** a Szulamith zsidó opera ment másodszor, **Vasárnap** Az árendás zsidó melyben Heltai Nándor tünt ki legjobban aki kitünő alakitásban mutatta be Blum Dávidot az igazi magyar zsidó korcsmárost Rajcsányi szépen énekelt, de a mozdulataival ha kissé takarékoskodnék az bizony nem ártana. Tulságos élénk a temperamentuma. Takács Mariska jól játszott jól énekelt s különösen tetszett tátijának az utánzásban. Lángh Jenő pompásan adta a buta Maszlag Petyi fuvarost, Szalóki szintén jó Smüle volt, habár jobb is lehetett volna, épp ugy Bánfalviné a javasasszony szerepében, Ők még jobban is tudnak alakitani — ha akarnak. **Hétfőn** Herczeg Ferencz városunk szülötte és képviselőjének pompás darabja a Gyurkovics leányok került szinre elég szép számu közönség előtt. Leginkább kitüntek Takács Mariska mint Miczi és Ernyei János mint Horkay Feri, pompás szép összejátékuk volt, azonkivül Farkas Béla mint Radványi ezredes.

Kedden a Gésagimnázim és a két Canditátus ment zsufolt ház előtt. Az előbbi nem más mint a Gésáknak az előjátéka, van benne egy pár jó viccz, a zenéje innen onnan szedett, a cselekmény azonban jóformán semmi. Az egész mintegy parodizálni akarja a leánygymnaziumokat, s azon kivül a tanàrokat figurázza ki. Ott ahol szép diszletek vannak nagy balettkar ott lehet hatást és eredményt elérni ezzel a parodisztikus operettel — de ezek hiányában Verseczen bizony nem aratott a darab még csak közepes sikert sem, daczára Szalóki ügyes játékának s a gésa növendékek különösen pedig a főszereplő Takács Mariska Mimoza ügyes mozdulatai s játékának.

A két Canditátus már jobban tetszett Bokody igazgató gyönyörüen adta a mindenre, még a vaktában házasságra is kész tiszteletes jelöltet. **Szerdán** Odette franczia szinmüben gyönyörködtünk, korrekt összevágó volt az egész előadás és Bokódy igazgatóné a czimszerepben valóban elragadta a közönséget.

Csütörtökön a Gésak ez a kedves zenéjü bohókás operette került szinre. Bándy Róza kedves kis Mimoza vlot s nagyon szépen énekelt ugy szintén Reviczky is Molly szerepében — amit tán fölösleges is volt megjegyezni primadonnánkról. Takács Mariska azonban már tulságosságba vitte a sylphidi hajlongásokat melyeket mint a kis szerepü Aranyhárfa produkált a tengerész tisztek elcsábitása végett. Szalóki Vunchi igen jól játszott — de a »hess-hess« kuplénál hiába vártunk valami jóizü helyi kuplét, — pedig hát nálunk is volna ám itt-ott czopf no de »Hess, hess, hess!« Szilágyi Imári márkija szinten nagyon jó volt.

Pénteken a »Vöröshajut adták zónaelőadásban telt ház mellett, kissé megcsonkitott előadásban ugyan, de azért a követelményeknek megfelelően tapsviharok közt, melyből különösen Reviczky a vöröshaju, Bándi Róza, Takács Mariskának, a férfiak közül pedig Rajcsányi és Szalókynak jutott ki a legbővebben.

Minthogy a mai előadással az első bérlet lelér, az igazgatóság egy második bérletet (12 előadásra) nyit, melyre szinpártoló közönségünk figyelmét ezennel felhivjuk.

Jótékonyczélu államsorsjáték. Mint az előző években, ez idén is nagy jótékonyczélu államsorsjáték rendeztetik. Ezan sorsjáték tiszta nyereményeiben következő jótékonyczélu intézmények részesednek: 1. A vagyontalan állami tisztviselők özvegyei és árvái résáére létesitendő alap, A sárvári közkorház. 3. A katholikus tanonczokat védő egyesület. 4. A budapesti V. kerületi népkonyha. 5. A Paulai Szt-Vinczétől nevezett irgalmaz nének vezetésé e bizótt ó-budai tan- és nevelő intézet. 6. A fehér kereszt országos lelenczház egyesület. 7. A Zengg városi közkorház. 8. A kassai Mansa-Akadémika. 9. A budapesti Tabitha egyesület. 10. A magyar vörös kereszt egylet kolozsvári fiókja a jövedelem $^1/_{10}$—$^1/_{10}$ részében. A játékterv nagyon kedvező esélyekkel kecyektet, a fönyeremén 150.000 korona az üsszes nyeremények 365.000 koronára rugnak. Sorsjegyek á 2 frtért käphatók minden adó- és só hivatalnál, a legtöbb postahivatal és eohánytözsdében. A huzás f. é. december hó 30-án történik.

Nyilttér.*)

Fehértemplom 1899, nov. 16.

Tekintetes Szerkesztő Úr!

Ezt a kurta vidéki levelet voltaképpen nem önhöz hanem a belügyi m. kir. miniszter urhoz kellene intéznem, még pedig sürgősen — expresszel, mert a baj, két járvány egyszerre, rohamas gyorsasággal terjed, a város és vármegye pedik csöndesen alszanak, mintha téli álomba merült volna.

Fehértemplom tele van acut-jellemü vörhennyel, roncsoló torokgyulladással, a közeli falvakban pedig oly mérvü a pusztulás, hogy Kusiczon például a lakosságnak 10%-a halt el és mégsem történt semmi.

Járványorvosnak — erős és pontosan végrehajtott rendszabályoknak se hire, se hamva. A járásorvos Fehétemplomon dicséri az urat — községei pedig Isten számába mennek, s a vidéki szerencsétlen betegek, gyermekek szülőikkel a városban keresnek menedéket, persze legtöbbnyire akkor, mikor már minden késő, s megesett az is, hogy a szegény beteg apróság az utcza közepén a gyógyszertár előtt dohalklott.

A piacz teli vidéki parasztttal, kofával, s árulnak tejet tejfelt baromfit és senki sem kérdezi tőlük hogy honnan merről jöttek. — Fehértemplomnak pedig $^1/_5$-ét Kusicziak látják el tejjel — tejfellel — élelmi szerekkel. Azt pedig bölcsen tudja mindenki, hogy mindenféle ragálynak legfőbb tényezője a tej.

És soha a vidéken nem történik semmi, legalább történhetnék a városban, de hát itt sincs járványbizottság, s a tudós phyzikus Merkl Ferencz dr. úr elégnek tartja, ha egyszer-kétszer fehér kaucsuk köpenyegében bekukkan egy-egy járványos házhoz — a hol néha olyan furcsán fogadják, hogy a járásbiróság előtt végződik a vizit.

Egész ségügyi rendszabályoknak se hire se hanva, s ő meg a nép körében lótenyésztésről és szőllőmüvelésről tart praelectiókat a helyet hogy kötelességére gondolna.

Figyelmen kivül hagyja a köteles törvényt, az érvényben levő igazságügyi rendeletet s meg történt, ha tettszik szavakkal is szolgálhatunk, az, a hogy a járványban elhalt gyermek két napig (Tautscher) maradt temetetlen. A temetésen rengeteg tömeg szokott megjelenni — különösen gyermekek, miként a halottak napján történt temetésen ország — világ láthatta.

A járványos házak desinficiálását nagy bölcsen elrendelik, de hogy megtörtént a desinficiálás és miként — azzal senki sem törődik. — Pedig már Hieronymi elrendelte, hogy a fertőtlenitést ahhoz értő emberek gőzerővel hajtják végre.

Nekünk is van gőzzel desinficiáló kazán szekerünk — melyért a város kerek 1000 frtot fizetett, de hát ott áll a szinben, bánni nem tud vele senkisem. Ugyanott van a kézi operatus is.

Valljon mire tartogatják?!!

Miért nem instruálják a népet, hiszen ha pulyka — vers üt ki — már akkor rögtön elzárják a falvakat — csak paszussal közlekedhetnek az emberek!

Most pedig mikor az emberek pusztulnak s a jövő nemzedék sorai ritkulnak, akkor megnyitják az iskolákat, s mikor a gyermekek összecsődülése miatt a járvány hirtelen emelkedik —akkor meg becsukják, de csak rátánként utalványozzák a szünetelést, s a szülőknek nagyobb örömére. Ha valahol egy borjucska vagy egy malaczka elhul, a vásárt azonnal betiltják; Fehértemplomban pedig, bár tudják hogy a vidék televan mindenféle bajjal, s tele a város is — a vásárt megtartják pontosan- — No meg végül hadd említsem meg azt is, hogy a járványos házakra vörös czédulát kellene kifüggeszteni, (sok helyen a kapun belül van:) de hát ugy látszik ezt csak ott teszik meg, ahol azt senkinek sem kellemetlen.

Valjon mélyen tisztelt Alispán úr — és Polgármester úr, — fog-e valami történni?!!!

Egy városi polgár.

*) Az ezen rovatban közlöttekért nem vállal felelőséget a szerkesztőség. A felelőséget a beküldő viseli.

s

Foulard-selyem

65 krtól 3 frt 35 krig méterenként — japáni, chinai, s. a. t. a legujabb mintázatok és szinekben, valamint fekete, fehér és szines **Henneberg selyemet** 45 krtól 14 frt. 65 kr. méterenként — a legdivatosabb szövés, szin és mintázatban. **Privatfogyasztóknak** postabér és vámmentesen valamint házhoz szállitva — mintákat pedig postafordultával küldenek, **Henneberg G. selyemgyárai** (cs. és k. udvari szállitó) **Zürichben.** Magyar levelezés. Svájczba kétszeres levélbélyeg ragasztandó.

Versecz thjf. város tanácsától.

11622. szám — 1899.

Pályázat.

Versecs város törvényhatóságánál az évi 600 frt fizetéssel javadalmazott gépészi állás kinevezés utján élethoszziglan betöltendő.

Ezen állást csak oly egyén nyerheti el, a ki magyar honpolgár, a 40. életévet még nem haladta és stabilgépészi bizonyitványt tud felmutatni.

Az eddigi gyakorlatot és a nyelvismeretet is kimutató pályázati kérvények legkésőbb f. é. deczember hó 15-éig Versecz város polgármesteri hivatalához benyujtandók.

Verseczen 1899. évi november hó 10.-én.

Seemayer.
kir. tanácsos, polgármester.

11304 szám. — 1899.

Hirdetmény.

A Held Antal elhalálozása folytán a III. kerületben, továbbá a Lederer János elhalálozása folytán a IV. kerűletben megürűlt törvényhatósági bizottsági tagsági hely betöltése czéljából a város törvényhatósági bizottsága f. é. november hó 11-én 246/11304. sz. alatt hozott közgyülési határozatával a választás napját f. é. deczember hó 3-ára tűzvén ki a választás helyéűl a III. kerület részére a községi fiókiskola épűletét, a IV. kerület részére pedig a községi népiskola epűletét állapitotta meg s végre választási elnökűl a III. kerület részére Dr. Rezucha István városi ügyész urat, a IV. kerűlel részére pedig Bodry Mihály tanácsnok urat küldte ki.

Miről a választok, a kiknek névjegyzéke f. évi november 26. napjától kezdve a városi jegyzőségnél közszemlére ki lesz téve, ezennel azon megjegyzés mellett értesittetnek, hogy a szavazás az 1886 évi XXI t.-cz. 39. szakasza értelmében fenti napon d. e. 9 órakor kezdődik s d. u. 4órakr végzödik.

Választható minden irni és olvasni tudó választó, tekintet nélkűl arra, hogy melyik választó kerülethez tartozik.

A szavazás szavazatlapokkal tőrténik.

Egy szavazatlap csak egy nevet tartalmazhat, az esetleg utolirott vagy olvashatlanul irott nevek figyelembe nem vételnek.

A választás helyén fegyverrel vagy bottal megjelenni tilos.

A választási bizottság ugyanazon törvényes védelemben részesűl, mint az országgyűllési képviselő választás alkalmával működő bizottság-

Verseczen, 1899. évi november hó 15-én.

Seemayer,
kir. tanácsos, polgármester.

Gyökeres és sima
szőllővessző-eladás.

Nagyságos **Kassel Zsigmond** úr Nagyszredistyei szőllőtelepéről, a következő gyökeres és sima szőllővessző eladó: Turmind Fehérszaszla Olosz sirling Kreaczer Nagyburgundi Oportó és vegyes csemege fajok.

A gyökeres vesszök kétévesek erösek peronospora és jégveréstől mentesek, fajtisztàk.

Ára a gyökereseknek helyben átvéve ezre 8 frt, a sima 3 frt.

s

Bővebb felvilágositást a **gazda ági intézőségnél Nagy-szredistyén** nyerhető.

11308. sz. — 1899.

Hirdetmény.

A kisréti 10. tervrajzi számu, a »Reservat am Szállás« 30. tervrajzi számu, a »Strmoglavicza« 31. számu tervrajzi, a »Huttung Szelistye«, »Cservenka«, »Vracsár« és »Vasaristye«, továbbá a »Fleischhauerwiese«, Bäckerwiese« 34. tervrajzi számu, a »Dragasitza Mika« 39. tervrajzi számu, a »Suplika Velika« 41. tervrajzi számu, a »Groblistye« 40. tervrajzi számu, a »Suplika Mala« 43. tervrajzi számu és a »Dragasicza Lunga« 42, tervrajzi számu dülőkben fekvő városi legelőknek 1900. évi január hó 1-től 1900. évi deczember hó végéig terjedő időre való bérbeadása czéljából **f. évi november hó 28. napján délelötti 9 órakor** a város német részeni legelőnek bérbeadása czéljából pedig folyó évi **november 28. napján délelőtt 10 órakor** a városháza nagy ülésternében nyilvános árverés fog tartatni.

Az árverelők kötelesek a szerb részeni 11.000 frtban, a német részeni legelőre nézve pedig 3300 frtban megállapitott kikiáltási árnak 10%-át bánatpénzként készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban még az árverés megkezdése előtt az árverés megtartásával megbizot- városi közeg kezéhez letenni.

Az előirt bánatpénzzel ellátott irásbeli ajánlatok csak a szóbeli tárgyalás megkezdéséig nyujthatók be.

Utóajánlatok nem fognak figyelembe vétetni.

Az árverési feltételek a rendes hivatalos órák alatt a városi gazdászati hivatalnál lesznek betekinthetők.

Versecz város tanácsának 1899. évi november hó 3-án tartott üléséből.

Seemayer,
kir. tnaácsos, polgármester

10159. sz. — 1899.

Hirdetmény.

Ezennel közhirré tétetik, hogy mindazok a kik az 1900. évi ujonczállitásra mint 1-ső, 2-ik, 3-ik korosztálybeliek vannak felhiva, vagyis akik az 1879., 1878. és 1877-ik években születtek, kötelezve vannak a városi katonai ügyosztálynál az összeirási jegyzékbe leendő felvétele végett a nélkül, hogy külön szóbeli vagy irásbeli felszóllitást várnának és tekintett nélkül arra, vajjon verseczi illetőségüek-e vagy sem, legkésőbb november hó végéig személyesen megjelenni, vagy irásban jelentkezni, mert ellen esetben a mulasztás hátrányos következményeit a védtörvény 35. §-a szerint maguknak tulajdonithatják.

Versecz város tanácsának 1899. évi szeptember hó 29-én tartott üléséből.

Polgármester szabadságon:

Weifert Károly, főjegyző.

Vigyázzunk a védjegyre.

Mariazelli Gyomorcseppek

nagyszerűen működik a **Gyomor minden betegségénél**

egy régi, kipróbalt nélkülözhetetlen házi és népgyógyszer

az étvágytalanság, gyomorgyengeség, nehéz lélegzetvétel, savanyu büfögés, kolika, gyomorégés, tulságos nyálkaelválasztás, sárgaság, undorhányás, görcsök és szorulás ellen.

Főfájásnál, a gyomor megterhelésénél (étellel, itallal) **giliszta** és **májbetegségnél** kipróbált gyógyszer. Ezen fenntebbi betegségeknél a **Mariazelli cseppeket** évek óta sikerrel használják, melyről sok száz bizonyitvány kezeskedik. Egy üveg ára használati utasitással 40 kr. Duplaüveg, 70 kr. központi raktár

Brady Károly, gyógyszertár a Magyar Király hoz **Wien, I.** Fleischmarkt 1

Kapható minden gyógszertárban.

Fő raktár: **Török József,** gyógytárában **Budapest** VI. Királyutcza 12 sz.

PILSENI ŐSFORRÁS,

Van szerencsénk tudomásul hozni, hogy a

téli sörünk

eladása f. é. november 19-én kezdődik, mely sört kedvelt és kitünő minősége folytán a legjobban ajánlhatjuk.

Midőn a t. közönségnek különösen figyelmébe ajánljuk, hogy csakis azon sörök származnak tőlünk, hol ugy a hordón, mint a palacsöröknél a bejegyzett

„Pilseni ősforrás"

(„Pilsener Urquell")

elnevezés külön czimkékkel feltüntetve van, maradunk kiváló tisztelettel

PILSENI POLGÁRI SERFŐZŐDE

alapittatott 1842.

Mindig friss és jó minőségben kapható

VERSECZEN:

Garai Testvérek Milleker szálloda

Richter-féle

Horgony-Pain-Expeller

Liniment. Capsici comp.

Ezen hirneves háziszer ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 30 év óta megbizható, **fájdalomcsillapitó bedörzsölésként alkalmaztatik köszvenynél, csúznál, tagszaggatásnál** és **meghüléseknél** és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem **igazi népszerü háziszer,** melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszertárban készletben van; főraktár: **Török József** gyógyszerésznél **Budapesten.** Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbértékü utánzat van forgalomban. **Ki nem akar megkárosodni,** az minden egyes üveget **„Horgony"** védjegy és Richter czégjegyzés nélkül mint **nem valódit** utasitsa vissza.

RICHTER F. AD. és társa, RUDOLSTADT

cs. és kir. udvari szállitók.

Adófizetés iránti megintés.

Versecz város mindazon adófizetői, kik egyenes adó, közköltség, útadó, hadmentességi dij, kamarai illeték és ipartestületi dijak, temesbegavölgyi vizszabályozási járulékkal hátralékban vannak, az 1883 évi XLIV. t. cz. 55. § a értelmében ezennel felszólittatnak, hogy fenti köztartozásaikat, melyek már 1899 évi november h 15-én befizetendő lettek volna, járulékaiva l együt különbeni megzálogolás terhe alatt, nyolcz nap alatt okvetlenül lefizessék.

Városi adóhivatal adóbehajtási osztálya. Verseczen, 1899. évi november hó 15-én.

Farkas Béla,
vezető.

Hirdetmény.

Ő cs. és apostoli királyi Felségének legfelső elhatározása alapján ezennel megkezdetik

a XXI-ik magyar királyi államsorsjáték

rendezése, melynek remélhető tiszta jövedelme következő **közhasznu és jotékonyczélokra** fog fordittatni 1. A vagyontalan állami tisztviselőközvegyei és árvái segélyezésére szánt alap 2. A sárvári közkórház 3. A katholikus tanonczokat védő egyesület. 4. A budapesti V. kerületi népkonyha. 5. A Paulai Szt-Vinczéről nevezett irgalmas nénék vezetésére bizott ó-budai tan- és nevelőintézet. 6. A fehér kereszt országos lelenczház egyesület. 7. Zenggvárosi közkórház. 8. A kassai Mensa Akadémika 9. A Budapesti Tabitha egyesület. 10. A magyar vörös kereszt egylet kolozsvári fiókja a jövedelem $^1/_{10}$—$^1/_{10}$ részében.

E sorsjáték összes, 7691-ben megállapitott nyereményei az alább következő játékterv szerint **365000 koronára rugnak** és pedig:

1	főnyeremény	— 150.000 korona	10	nyeremény	— á 1.000 korona
1	„	— 50.000 „	20	„	— á 500 „
1	„	— 20.000 „	50	„	— á 100 „
1	„	— 10.000 „	100	„	— á 50 „
2	nyeremény	— á 5.000 „	1000	„	— á 20 „
5	„	— á 2.000 „	6500	„	— á 10 „

Az összes nyeremények készpénzben fizettetnek ki.

A huzás visszavonhatlanul **1899 évi deczember 30-án** Budapesten történik.

☛ Egy sorsjegy ára 2 frttal o. é. van megállapitva. ☚

Sorsjegyek kaphatók a m. kir. lottójövedéki igazgatóságnál Budapesten (IX. Csepelrakpart, félemelet), a hová a megrendelt sorsjegyek ára postautalvány mellet előre beküldendő, valamennyi adó- és sóhivatalnál; a legtöbb postahivatalnál és minden városban és nevezettesebb helységben felállitott egyéb sorsjegyáruló közegnél.

Budapesten, 1899. augusztus hó 1-én.

M. kir. lottójövedéki igazgatóság.

Ha őszül a haja

használja a

Zoltán-féle Hair-Regenerátort

mely **nem hajfestő,** de oly vegyi hatású szer, mely rövid ideig való használat után a **haj eredeti szinét adja vissza.**

Ára üvegenkint 1 frt.

egyedül

Zoltán Béla, udvari szállitó

gyógyszertárában

Budapest, V., Hold- és Nagykorona-utcza sarkán.

1 frt. 30 kr. előleges beküldésével bérmentve.

A Kirchne.-féle könyvnyomda tulajdona s nyomása Versecz.